

Magyar - Leírás

<p>1. Be-/kikapcsoló/párosító kapcsoló</p> <p>2. Működés jelző Törés jelző</p>	<p>Be- és kikapcsolás</p> <ul style="list-style-type: none">A készülék bekapcsolásához állítsa a kapcsolót „ON” helyzetbe. A készülék kikapcsolásához állítsa a kapcsolót „OFF” helyzetbe. <p>A készülékek párosítása</p> <ul style="list-style-type: none">Mindkét készüléket állítsa a kapcsolót „PAIR” állásba. A működés jelzők villogni kezdenek, majd hangjelzés hallható. A párosítás ezzel befejeződött. <p>Akkumulátor lemerült</p> <p>A jelző akkumulátor lemerült villogni kezd, jelzve, hogy az elem gyengül. Amikor a feszültség 3,0 V alá csökken, a készülék kikapcsol.</p> <p>„Tartományon kívül” riasztás (szülői egység)</p> <p>A szülői egység hangjelzést ad, és a hangjelzőfények egyszerre villognak, jelzve, hogy a két készülék kommunikációs távolságon kívül van, illetve azt, hogy az egyik készülékben gyengül az elem, vagy ki van kapcsolva.</p>
<p>3. Hangerő tárcsa (szülői egység)</p> <p>4. Hangerőjelzőfények (szülői egység)</p>	<ul style="list-style-type: none">A tárcsa forgatásával növelheti vagy csökkentheti a hangerőt. A jelzőfények a hangerőt jelzik.
<p>5. Érzékenység tárcsa (bébi egység)</p> <p>6. Antenna</p>	<ul style="list-style-type: none">A tárcsa forgatásával növelheti vagy csökkentheti az érzékenységet.
<p>7. Hangszóró (szülői egység)</p> <p>8. Mikrofon (bébi egység)</p>	
<p>9. Akkumulátortartó</p>	<ul style="list-style-type: none">Nyissa ki az elemtartót. Tegyé be az elemeket (3x AAA) az elemtartóba. Zárja be az elemtartót.
<p>10. Felfüggesztő kampó</p> <p>11. Övcsipesz</p>	

Biztonság



- Az áramlétés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.
- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott, azt ki kell cseréltetni a gyártóval vagy a hivatalos márkaszervizzel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adattábláján található feszültséggel.

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belezhessen.
- A termékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a termék nem rendeltetészerű használata miatt bekövetkező anyag- és károsodásért a készítőket és értékesítőket a gyártó nem vállal felelősséget.
- Csak rendeltetése szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg vagy cseréltesse ki.
- Vigyázzon, hogy a készüléket ne érje víz vagy nedvesség.
- Ne használja a terméket kültérben. A termék csak beltéri használatra készült.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztító- és szúrolószerek használatát mellőzze.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.

- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törlőkendővel.

Támogatás

A további segítségre van szüksége, illetve megjegyzése vagy javaslata lenne, keresse fel a www.nedis.com/support weboldalt.

Română - Descrierea

<p>1. Comutator pornire/oprire/ asociere</p> <p>2. Indicator alimentare Indicator încărcare</p>	<p>Pornirea și oprirea</p> <ul style="list-style-type: none">Aduceți Interupătorul în poziția „ON” pentru a porni unitatea. Aduceți Interupătorul în poziția „OFF” pentru a opri unitatea. <p>Asocierea unităților</p> <ul style="list-style-type: none">Aduceți comutatoarele ambelor unități în poziția „PAIR”. Indicatorarele de alimentare încep să lumineze intermitent până auziți un semnal sonor. Asocierea este finalizată. <p>Baterie descărcată</p> <p>Indicator baterie descărcată va lumina intermitent pentru a indica faptul că bateria este descărcată. Unitatea va fi deactivată când tensiunea este mai mică de 3,0 V.</p> <p>Alertă la ieșire din raza de comunicație (unitate părinte)</p> <p>Unitatea părinte va emite semnale sonore, iar indicatorarele de volum va lumina intermitent și simultan pentru a indica faptul că unitățile au ieșit din raza de comunicație sau că una dintre unități are bateria descărcată sau că este oprită.</p>
<p>3. Dsc volum (unitate părinte)</p> <p>4. Indicaoare volum (unitate părinte)</p>	<ul style="list-style-type: none">Rotiți discul pentru a crește sau reduce volumul. Indicatorarele arată volumul.
<p>5. Dsc. sensibilitate (unitate bebe)</p>	<ul style="list-style-type: none">Rotiți discul pentru a crește sau reduce sensibilitatea.
<p>6. Antenă</p>	
<p>7. Difuzor (unitate părinte)</p>	
<p>8. Microfon (unitate bebe)</p>	
<p>9. Compartiment baterii</p>	<ul style="list-style-type: none">Deschideți compartimentul pentru baterii. Introduceți bateriile (3x AAA) în compartimentul pentru baterii. Închideți compartimentul pentru baterii.
<p>10. Cârlig de atârnare</p> <p>11. Clemă de curea</p>	

Siguranță



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfiat numai de către un tehnician avizat, când este necesară repararea.
- Deconectați produsul de la priză de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.
- Nu utilizați dispozitivul atunci când cablul electric sau printrul sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul sau țecărul sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparații autorizat.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă tensiunea de rețea coincide cu tensiunea de pe plăcuța tehnică a dispozitivului.

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietății sau persoanelor, cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și utilizarea incorectă a dispozitivului.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Nu expuneți dispozitivul apei sau umidității.
- Nu utilizați dispozitivul în spații exterioare. Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior.

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Nu lăsați solvenți sau agenți de curățare abraziți.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.

- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă și moale.

Support

Dacă aveți în continuare nevoie de asistență sau aveți comentarii sau sugestii, vizitați www.nedis.com/support

Русский - Описание

<p>1. Переключатель питания/ сопряжение</p> <p>2. Индикатор питания Индикатор заряда</p>	<p>Включение и выключение устройства</p> <ul style="list-style-type: none">Для включения устройства установите выключатель в положение «ON». Для выключения устройства установите выключатель в положение «OFF». <p>Сопряжение устройств</p> <ul style="list-style-type: none">Установите переключатели на обоих устройствах в положение «PAIR». Индикаторы питания начнут мигать, после чего прозвучит звуковой сигнал. Синхронизация завершена. <p>Низкий уровень заряда батареи</p> <p>Индикатор низкого уровня заряда батареи начнет мигать, указывая на низкий заряд батареи. Если напряжение опустится до уровня ниже 3,0 В, то устройство будет выключено.</p> <p>Предупреждение о выходе из зоны доступа (родительский модуль)</p> <p>Родительский модуль начнет издавать звуковые сигналы, а индикаторы громкости начнут одновременно мигать, указывая на то, что устройства находятся за пределами диапазона для установки соединения, батареи одного устройства разряжены или устройство выключено.</p>
<p>3. Регулятор громкости (родительский модуль)</p> <p>4. Индикаторы громкости (родительский модуль)</p>	<ul style="list-style-type: none">Поверните регулятор для увеличения или уменьшения громкости. Эти индикаторы показывают громкость.
<p>5. Регулятор чувствительности (детский модуль)</p>	<ul style="list-style-type: none">Поверните регулятор для увеличения или уменьшения чувствительности.
<p>6. Антенна</p>	
<p>7. Динамик (родительский модуль)</p>	
<p>8. Микрофон (детский модуль)</p>	
<p>9. Отсек для аккумуляторов</p>	<ul style="list-style-type: none">Откройте аккумуляторный отсек. Вставьте батареи (3x AAA) в батарейный отсек. Закройте отсек для аккумуляторов.
<p>10. Крючок для подвешивания</p> <p>11. Крепление на ремень</p>	

Требования безопасности



- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными сетевым кабелем или штекером. Если сетевой кабель или штекер повреждены или неисправны, их замену должен проводить изготовитель или уполномоченный технический специалист.
- Перед подключением устройства убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждения имущества или персонала, вызванных несоблюдением инструкции по безопасности и неправильным использованием устройства.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Не допускайте попадания на устройство воды или влаги.
- Запрещается использовать устройство вне помещения. Устройство предназначено только для использования внутри помещений.

Чистка и обслуживание

Предупреждение!

- Не проводите очистку растворителями или абразивами.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани.

Поддержка

Перейдите на сайт www.nedis.com/support, чтобы получить дополнительную информацию или оставить комментарий или предложение.

Türkçe - Açıklama

<p>1. Açma/kapatma/tekleştirme anahtar</p> <p>2. Güç göstergesi Ses göstergesi</p>	<p>Açma ve kapatma</p> <ul style="list-style-type: none">Üniteni açmak için anahtar "ON" konumuna ayarlayın. Üniteni kapatmak için anahtar "OFF" konumuna ayarlayın. <p>Ünitenin tekleştirme</p> <ul style="list-style-type: none">İki ünitenin de anahtarlarını "PAIR" konumuna ayarlayın. Güç göstergeleri, bip sesi duyulana kadar yanıp söner. Ekleşme tamamlandı. <p>Düşük pil</p> <p>Düşük pil göstergesi, pil düzeyinin düşük olduğunu belirtmek için yanıp söner. Voltaj 3,0 Vden düşük olduğunda ünite kapanır.</p> <p>Kapsam dışı uyarı (ebeveyn ünitesi)</p> <p>Ünitenin iletişim kapsamının dışında olduğunu veya üniterden birinin pil düzeyinin düşük olduğunu veya kapatıldığını belirtmek için beveyn ünitesi bip sesi çıkarır ve ses göstergeleri aynı anda yanıp söner.</p>
<p>3. Ses kadranı (ebeveyn ünitesi)</p> <p>4. Ses göstergeleri (ebeveyn ünitesi)</p>	<ul style="list-style-type: none">Ses seviyesini arttırmak veya azaltmak için kadranı çevirin. Göstergeler ses göstere.
<p>5. Hassasiyet kadranı (Bebek ünitesi)</p>	<ul style="list-style-type: none">Hassasiyet seviyesini arttırmak veya azaltmak için kadranı çevirin.
<p>6. Anten</p>	
<p>7. Hoparlör (ebeveyn ünitesi)</p>	
<p>8. Mikrofon (Bebek ünitesi)</p>	
<p>9. Pil bölmesi</p>	<ul style="list-style-type: none">Pil bölmesini açın. Pil bölmesine pilleri (3x AAA) takın. Pil bölmesini kapatın.
<p>10. Asma kancası</p> <p>11. Kemer tokası</p>	

Güvenlik



- Elektrik çarpması riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünü elektrikle ve diğer ağırlıklı olan bağlantıdan kesin.
- Şebeke kablosu veya şebeke fişi hasarlı veya kusurlu ise, cihazı kullanmayın. Şebeke kablosu veya şebeke fişi hasarlı veya kusurlu ise, üretici veya yetkili bir tamirci tarafından mutlakla değiştirilmelidir.
- Kullanmadan önce, before voltajını cihazın arına değerleri plakasında belirtilen voltaj ile aynı olduğunu daima kontrol edin.

- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Üretici, dolaylı zararlardan veya güvenlik talimatlarına uyulmamasının ve cihazın hatalı şekilde kullanılmasının yol açtığı maddi veya kişilere gelebilecek zararlardan sorumlu değildir.
- Cihazı sadece tasarlanan amaç için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihaz derhal değiştirin.
- Cihazı su veya neme maruz bırakmayın.
- Cihazı dış mekanda kullanmayın. Cihaz sadece iç mekân kullanım için uygundur.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Temizlik solventleri veya aşındırıcı kullanmayın.
- Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.

- Cihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin.

Destek

Daha fazla yardım ihtiyac duyarsanız veya yorumunuz ya da öneriniz varsa lütfen www.nedis.com/support adresini ziyaret edin